



Lingua IT GbR: Ihr Ansprechpartner für Übersetzungsdienstleistungen

Die Lingua IT GbR wurde 2003 gegründet. Spezialisiert haben wir uns von Anfang an auf die Übersetzung von Internetseiten, Handbüchern, technischen Dokumentationen usw.

Die Übersetzung technischer Texte erfordert ein genaues Verständnis und eine gute und aktuelle Recherche. Technische Texte beziehen sich auf neue Entwicklungen, die meist noch nicht in Wörterbüchern abgebildet sind. Unsere Übersetzer fertigen gerade hier Übersetzungen an, die auch den neuesten Entwicklungen der Fremdsprachen Rechnung tragen.

Seit 2006 entwickeln wir zusätzlich eigene Tools zur Übersetzung der ERP-Lösung BüroWARE und koordinieren die Übersetzungen in verschiedene Sprachen durch sprachlich und fachlich qualifizierte Kräfte.

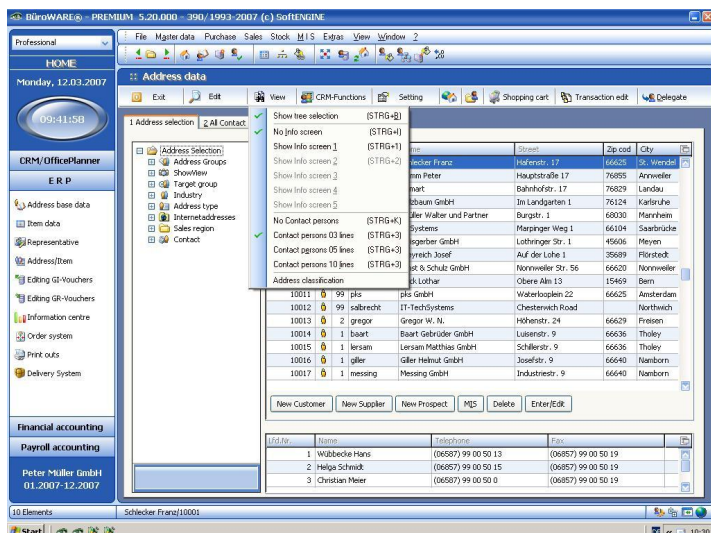
Die derzeit angebotenen Übersetzungsdateien für die Produkte der Softengine GmbH beinhalten die Module BüroWARE Warenwirtschaft und BüroWARE Office Planner.

Verfügbar sind die Übersetzungsdateien für die Versionen BüroWARE basic, BüroWARE medium und BüroWARE premium. Durch einen mit uns direkt abgeschlossenen Wartungsvertrag garantieren wir Ihnen zusätzlich eine permanente Aktualisierung Ihrer erworbenen Sprachdateien.

Die BüroWARE ist mehrsprachig!

Mit der Globalisierung hat heute so gut wie jeder zu tun – ob privat oder beruflich. Gerade das Wirtschaftsleben ist heute in internationale Rahmenbedingungen eingebunden wie nie zuvor. Ob rechtliche Aspekte wie EU-Bestimmungen oder Wettbewerber im Kampf um Absatzmärkte: Im globalen Wirtschaftsdorf sind die Landesgrenzen an vielen Stellen nicht bzw. kaum noch von alleiniger entscheidender Bedeutung. Dies gilt verstärkt für Unternehmen und deren Planungen.

Längst gehören Produktionsstätten und Vertretungen in anderen Ländern zum selbstverständlichen Bild und Standortkonzept von Firmen und Organisationen. Man geht eben heute nach XY, wenn es sich anbietet oder erforderlich wird. Beziehungsweise es kommt zum internationalen Zusammenschluss verschiedener zuvor eigenständiger Unternehmen, Behörden, Gesellschaften...

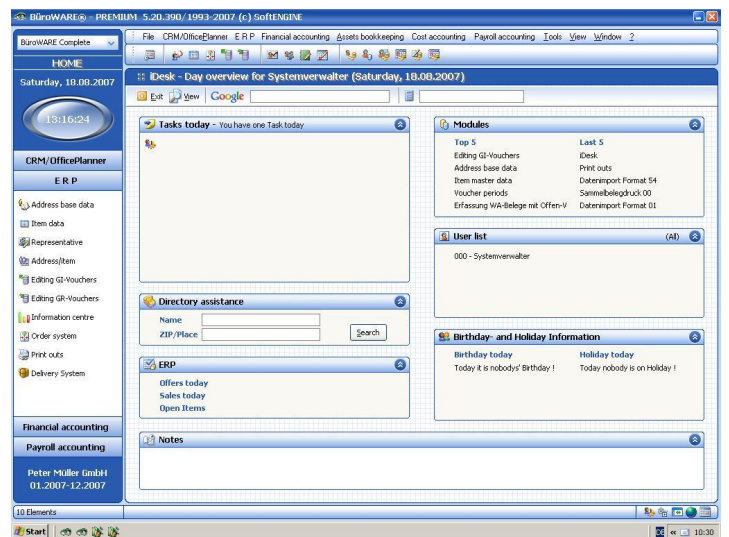


Stammdatenbereich Adressen (mit englischer Sprachdatei)

Konfiguration, Stammdaten, Belege ...

Der Globalisierung haben wir als SoftENGINE Kooperationspartner in den aktuellen Versionen der ERP-Lösung BüroWARE Rechnung getragen. Die zur CeBIT 2007 erstmals vorgestellte mehrsprachige BüroWARE ist dementsprechend sprachbegabt und lässt sich mit einem Klick z. B. ins Englische umstellen.

Aufgrund der einfachen Realisation mit den von uns entwickelten Übersetzungstools können kurzfristig verschiedene weitere Übersetzungen erstellt werden.



Office Planer iDesk (mit englischer Sprachdatei)

Die Pflege von internen Stammdaten oder das Erfassen beliebiger Belege für den Warenein- und Warenausgang sind bei BüroWARE somit in den verschiedensten Sprachen möglich. Dadurch haben die Nutzer erhebliche Vorteile. Im laufenden Betrieb kann auf Wunsch zwischen den einzelnen Fremdsprachen umgeschaltet werden, jeder Mitarbeiter kann somit die Software in „seiner“ Sprache bedienen. So werden Einarbeitungszeiten für neue Mitarbeiter deutlich verkürzt und eventuell durch Sprachprobleme bedingte Fehler ausgeschaltet. Zum anderen kann die BüroWARE so auch in anderen Ländern von den dort Einheimischen in ihrer eigenen Sprache bedient werden.

Individuell angepasste BüroWARE Konfigurationen

In unseren Übersetzungsdateien werden alle Übersetzungen gespeichert.

Egal ob BüroWARE – Standard oder Individualfelder: die entsprechenden Begriffe werden zentral in einer Datei verwaltet. Somit steht auch jede Individualkonfiguration in der fremdsprachigen Version zur Verfügung!

Weitere aktuelle Informationen finden Sie im Internet unter:



www.pa-teamWORK.de

www.Lingua-IT.de